

BGer 9C 484/2023 vom 28. Mai 2024

Bundesgericht, 2024-05-28, IT

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/bger_9C_484_2023

FR: TF 9C 484/2023 du 28 mai 2024

IT: TF 9C 484/2023 del 28 maggio 2024

Regeste

Assicurazione contro le malattie | Assicurazione contro le malattie

Erwägungen

E. 1

Il Tribunale federale esamina d'ufficio e con piena cognizione la sua competenza (art. 29 Cost.), rispettivamente l'ammissibilità dei gravami che gli vengono sottoposti (DTF 148 IV 155 consid. 1.1).

E. 2

Conformemente all' art. 4 cpv. 2 del Decreto urgente "esso decade con l'entrata in vigore del decreto legislativo sulla determinazione di numeri massimi di medici ambulatoriali o al più tardi dopo un anno dall'entrata in vigore e non può essere rinnovato in via d'urgenza". Il referendum facoltativo per il Decreto legislativo sulla determinazione di numeri massimi di medici nel settore ambulatoriale, pubblicato nel Foglio ufficiale del 23 giugno 2023 (FU 119/2023 del 23 giugno 2023, 37 seg.), nel termine stabilito del 22 agosto 2023 non vi è stato e pertanto il Decreto urgente è decaduto.

E. 3.1

Quando una lite diventa senza oggetto o priva di interesse giuridico per le parti, il Presidente o il giudice dell'istruzione della Corte decide quale giudice unico circa lo stralcio dal ruolo (art. 32 cpv. 1 e 2 LTF). In tale contesto, il Tribunale federale statuisce con motivazione sommaria sulle spese, tenendo conto dello stato delle cose esistente prima del verificarsi del motivo che ha posto termine alla lite (art. 72 PCF in relazione con l' art. 71 LTF) e dell'esito presumibile della procedura (DTF 142 V 551 consid. 8.2), non pronunciandosi però in dettaglio su tutte le censure. In effetti, la decisione sulle spese e sulle ripetibili non equivale a un giudizio di merito e viene decisa sulla base di una rapida valutazione degli atti e senza inutile dispendio (sul tema cfr. DTF 125 V 373 consid. 2a).

E. 3.2

Il 24 luglio 2023 i ricorrenti hanno introdotto anche "un ricorso di diritto pubblico" (recte in materia di diritto pubblico) al Tribunale federale con il quale hanno domandato l'annullamento del Decreto legislativo sulla determinazione di numeri massimi di medici nel settore ambulatoriale pubblicato nel Foglio ufficiale del 23 giugno 2023 (incarto n. 9C_483/2023). Tale Decreto ha lo stesso contenuto di quello urgente (cfr. A.b e consid. 2.3 dell'incarto 9C_483/2023). Inoltre, entrambi i gravami dei ricorrenti si fondano sulle medesime censure. Con sentenza odierna il Tribunale federale ha respinto il ricorso dei ricorrenti nella procedura di cui all'incarto 9C_483/2023. In considerazione del fatto che si sarebbe comunque giunti alla medesima conclusione anche nella vertenza in esame, si

giustifica di accollare ai ricorrenti le spese giudiziarie.

E. 4

Le spese giudiziarie, il cui importo deve essere ridotto per tenere conto delle circostanze, seguono la soccombenza e sono quindi poste a carico dei ricorrenti, in solido (art. 66 cpv. 1 e 5 LTF). Alle autorità cantonali vincenti non vengono accordate ripetibili (art. 68 cpv. 3 LTF).

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.